International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Indonesian) |
| *Extremely uncharacteristic* | Sangat tidak menggambarkan |
| *Quite uncharacteristic* | Cukup tidak menggambarkan |
| *Fairly uncharacteristic* | Agak tidak menggambarkan |
| *Somewhat uncharacteristic* | Sedikit tidak menggambarkan |
| *Relatively neutral* | Bukan tidak menggambarkan namun tidak pula sesuai |
| *Somewhat characteristic* | Sedikit menggambarkan |
| *Fairly characteristic* | Agak menggambarkan |
| *Quite characteristic* | Cukup menggambarkan |
| *Extremely characteristic* | sangat menggambarkan |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Saya mencoba untuk mengontrol situasinya |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     Saya mengucapkan hal buruk mengenai diri saya. |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Saya bertindak secara kompetitif |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Saya menunjukkan ambisi saya |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Saya menguasai situasi |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Saya menunjukkan antusiasme dan semangat yang tinggi |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     Saya melakukan aktivitas fisik. |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Saya berkonsentrasi pada atau sedang melakukan sebuah pekerjaan |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Saya pendiam dan kurang ekspresif |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Saya bersemangat dan energik |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   saya tertarik pada apa yang dikatakan orang lain. |
| 12.   I sought advice. | 12.   Saya mencari masukan |
| 13.   I acted playful. | 13.   saya bertindak main-main |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   saya menunjukkan ekspresi mengasihani diri sendiri atau merasa sebagai korban |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Saya berbicara dengan suara keras |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Saya menunjukan tingkat kecerdasan yang tinggi |

Translation provided by:

Meta Zahro Aurelia, Univeritas Ahmad Dahlan, Yogyakarta

Dian Kinayung, Coventry University, England

Gavin Sullivan, Coventry University, England

Vanessa Gaffar, Coventry University, England

Christopher Day, Coventry University, England

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

